



IMPORTANT : Conformément à l'arrêté numéro 2021-048 du ministre de la Santé et des Services sociaux en date du 2 juillet 2021, les séances du conseil municipal peuvent désormais être tenues publiquement. Cependant, de nouvelles règles devront être appliquées afin de respecter les mesures sanitaires en vigueur relativement à la COVID-19. En raison de la capacité d'accueil de la salle communautaire Strong, un maximum de huit (8) personnes pourront être admis aux séances publiques, de l'ordre du premier arrivé, premier servi. Ces personnes devront se laver les mains en entrant, respecter la distanciation sociale et porter un couvre-visage. Les portes s'ouvriront à 18h45.

Comme c'était le cas lors des séances tenues à huis clos, tous les citoyens auront accès aux enregistrements vidéo des séances via le site Internet de la Municipalité et sont invités à poser leurs questions concernant l'ordre du jour ou toute question générale, avant et après chaque séance, par courriel au questions@mille-isles.ca ou via la page Facebook de la Municipalité. Prendre note que la Municipalité se réserve le droit de filtrer les questions afin que la période de questions écrites reste pertinente aux sujets abordés et respectueuse dans son ensemble.

IMPORTANT: In accordance with order number 2021-048 of the Minister of Health and Social Services dated July 2, 2021, municipal council meetings can now be held publicly. However, new rules will have to be applied in order to comply with the sanitary measures in force relating to COVID-19. Due to the capacity of the Strong Community Hall, a maximum of eight (8) persons may be admitted to public sessions on a first come, first served basis. These people will have to wash their hands when entering, respect social distancing and wear a face covering. Doors will open at 6:45 p.m.

As it was the case during the sessions held in camera, all citizens will have access to the video recordings of the sessions via the Municipality's website and are invited to ask their questions concerning the agenda or any general question, before and after each session, by email at questions@mille-isles.ca or via the Municipality's Facebook page. Please note that the Municipality reserves the right to filter questions so that the written question period remains relevant to the topics discussed and respectful as a whole.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 7 JUILLET À 19 H
REGULAR MEETING OF JULY 7, 2021 AT 7 P.M.**

**OUVERTURE DE LA SESSION / OPENING OF THE MEETING
PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR L'ORDRE DU JOUR / QUESTION
PERIOD CONCERNING THE AGENDA**

- 1. Lecture et adoption de l'ordre du jour / Reading and adoption of the agenda**
- 2. Adoption des procès-verbaux / Adoption of minutes**
- 2.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 juin 2021 /
Adoption of the minutes of the regular meeting held June 2, 2021
- 3. Approbation des comptes / Approval of accounts**

- 4. États financiers / *Financial statements***
- 4.1 États financiers se terminant le 28 juin 2021
Financial statements ending June 28, 2021
- 5. Correspondance / *Correspondence***
- 6. Compte-rendu des comités / *Committees report***
- 7. Dépôt de rapports / *Tabling of reports***
- 7.1 Dépôt du rapport mensuel du Service de l'urbanisme et environnement /
Tabling of the monthly report of the Urban Planning and Environment Department
- 7.2 Dépôt du rapport mensuel du Service de sécurité incendie /
Tabling of the monthly report of the Fire Safety Department
- 7.3 Dépôt du rapport mensuel de l'application du règlement concernant le contrôle des animaux / *Tabling of the monthly report concerning the animal control regulation*
- 8. Affaires diverses / *Miscellaneous affairs***
- 8.1 Embauche de monsieur Isaac Ouellet au poste de journalier-étudiant au Service des travaux publics pour l'été 2021 / *Hiring of Mr. Isaac Ouellet as student labourer in the Public Works Department for the summer of 2021*
- 8.2 Embauche au poste de préposé à l'environnement pour l'été 2021 / *Hiring of an environmental officer for the summer of 2021*
- 8.3 Démission de madame Andrée-Ann LaRocque à titre de directrice générale adjointe et secrétaire-trésorière adjointe / *Resignation of Ms. Andrée-Ann LaRocque as Assistant General Director and Assistant Secretary-Treasurer*
- 8.4 Non renouvellement de mandat et poste vacant au sein du comité consultatif d'urbanisme (CCU) / *Non-renewal of mandate and vacant position within the advisory planning committee (PAC)*
- 8.5 Nomination de membre au sein du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) / *Appointment of a member to the Planning Advisory Committee (PAC)*
- 8.6 Dossier PIIA 2021-24 visant la construction d'une habitation unifamiliale isolée sur le lot 5 753 960 du cadastre du Québec, en bordure du chemin Dawson / *File PIIA 2021-24 regarding the construction of a detached single-family dwelling for the property located on lot number 5 753 960 of the Quebec cadastre, along Dawson Road*
- 8.7 Dossier PIIA 2021-25 visant la construction d'une habitation unifamiliale isolée sur la propriété située sur le lot 4 962 094 du cadastre du Québec, en bordure du chemin du Ruisseau / *File PIIA 2021-25 regarding the construction of a detached single-family dwelling for the property located on lot number 4 962 094 of the Quebec cadastre, along Ruisseau Road*
- 8.8 Dossier PIIA 2021-26 visant l'approbation d'un plan de développement d'ensemble sur les lots 3 242 074 et 3 242 080 du cadastre du Québec, en bordure de la Montée du Pont-Bleu / *File PIIA 2021-26 for the approval of a comprehensive development plan on lots 3 242 074 and 3 242 080 of the Quebec cadastre, along Montée du Pont-Bleu*
- 8.9 Demande de dérogation mineure numéro 2021-111 visant à autoriser la diminution de l'espace tampon végétal « C » afin d'autoriser l'usage additionnel d'une résidence de tourisme pour la propriété située au 83, chemin Black / *Request for minor derogation number 2021-111 to authorize the reduction of the vegetated buffer space "C" in order to allow the additional use of a tourist residence for the property located at 83 Black Road*



- 8.10 Demande de dérogation mineure numéro 2021-112 visant l'ajout d'un logement supplémentaire de type garçonnière (bachelor) au 1er étage d'une habitation unifamiliale isolée située au 1582, chemin de Mille-Isles / *Request for minor derogation number 2021-112 for the addition of a bachelor apartment on the 1st floor of a detached single-family dwelling located at 1582 Mille-Isles Road*
- 8.11 Contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels : monsieur Claude Douville, pour et au nom de 9213 7009 Québec inc. / *Contribution relating to parks, playgrounds and natural spaces: Mr. Claude Douville for and on behalf of 9213 7009 Quebec inc.*
- 8.12 Contribution relative aux parcs, terrains de jeux et espaces naturels : monsieur Patrick Hamaoui pour et au nom de l'entreprise 9010 5131 Québec inc. / *Contribution relating to parks, playgrounds and natural spaces: Mr. Patrick Hamaoui for and on behalf of 9010 5131 Quebec inc.*
- 8.13 Dépôt de documents du Conseil local du patrimoine / *Tabling of documents from the Local Heritage Council*
- 8.14 Abrogation de la résolution numéro 2021-04-092 intitulée « Dossier PIIA 2021-12 visant la construction d'une habitation unifamiliale isolée sur le lot 5 851 528 du cadastre du Québec, en bordure du chemin de Mille-Isles » / *Repeal of resolution number 2021-04-092 entitled «File PIIA 2021-12 for the construction of a detached single family dwelling on lot 5 851 528 of the Quebec cadastre, bordering Mille-Isles Road*
- 8.15 Autorisation de paiement de la retenue contractuelle à l'entreprise Les excavations Serge Gingras inc. dans le cadre des travaux de réfection de certaines infrastructures du chemin Tamaracouta (entre les chemins de Mille-Isles et Hammond) / *Authorization to pay the contractual holdback to Les excavations Serge Gingras inc. for the repair of certain infrastructures on Tamaracouta Road (between Mille-Isles and Hammond Roads)*
- 8.16 Autorisation de paiement du décompte progressif numéro 2 à l'entreprise 9267-7368 Québec inc. pour les travaux effectués dans le cadre du projet de réfection de certaines infrastructures du chemin Black / *Authorization to pay progressive billing number 2 to 9267 7368 Quebec inc. for work carried out as part of the project to repair certain infrastructures on Black Road*
- 8.17 Adjudication du contrat pour la gestion contractuelle du service de la sécurité incendie et civile pour une période de deux ans avec possibilité de prolongation d'une année supplémentaire / *Awarding of contract for the contractual management of the Fire and Civil Security Service for a period of two years with the possibility of an additional year extension*
- 8.18 Découverte de restes d'enfants sur les sites d'anciens pensionnats autochtones / *Discovery of children's remains at the sites of former indian residential schools*
- 8.19 Demande de travaux d'entretien d'un cours d'eau sans nom dans un fossé sur la côte Saint-Joseph / *Application for maintenance work on an unnamed watercourse in a ditch on Côte Saint-Joseph*
- 8.20 Demande de travaux d'entretien d'un cours d'eau sans nom dans un fossé sur le chemin Tamaracouta / *Application for maintenance work on an unnamed watercourse in a ditch on Tamaracouta Road*
- 8.21 Représentation de la Municipalité de Mille-Isles relativement à l'implantation d'une tour de télécommunication dans le secteur du lac Paul / *Representation of the Municipality of Mille-Isles regarding the installation of a telecommunication*

tower in the Lac Paul sector

8.22 Allocation d'un budget pour la Fête de Mille-Isles et journée de l'environnement
2021 / *Budget allocation for the Fête de Mille-Isles and Environment Day 2021*

9. Période de questions / *Question period*

10. Levée de la séance / *Closing of the sitting*